

Aviso de Prácticas de Privacidad (NPP, por sus siglas en inglés)

"ESTE AVISO DESCRIBE CÓMO SE PUEDE UTILIZAR Y DIVULGAR SU INFORMACIÓN MÉDICA Y CÓMO USTED PUEDE ACCEDER A ESTA INFORMACIÓN. REVÍSELO CON DETENIMIENTO".

Los términos de este Aviso de Prácticas de Privacidad corresponden a TidalHealth, que opera como una agrupación de atención de la salud clínicamente integrada, constituida por TidalHealth Peninsula Regional, los médicos, otros profesionales con licencia que atienden y tratan pacientes en este hospital, cuidado de urgencia, TidalHealth Primary Care y las oficinas de TidalHealth Specialty Care. Los miembros de esta agrupación de atención médica clínicamente integrada trabajan y ejercen en TidalHealth. Todas las entidades y personas enumeradas compartirán la información personal de salud de los pacientes, en la medida de lo necesario, para llevar a cabo el tratamiento, el pago y las operaciones de atención médica que permita la ley.

La ley federal nos exige que preservemos la privacidad de la información de salud personal de nuestros pacientes y que les hagamos saber nuestras obligaciones legales y prácticas de privacidad con relación a su información de salud personal. Estamos obligados a cumplir con los términos de este aviso mientras tenga vigencia. Nos reservamos el derecho de modificar los términos de este Aviso de Prácticas de Privacidad en la medida de lo necesario, y de hacer que el nuevo Aviso sea efectivo para toda la información personal de salud que mantenemos. Puede recibir, a pedido, una copia de cualquier aviso revisado cada vez que acuda a nuestro centro para tratamiento, o en TidalHealth, Health Information Management, o bien puede obtener una copia enviando una solicitud por correo a TidalHealth Health Information Management, 100 East Carroll Street, Salisbury, MD 21801.

USOS Y DIVULGACIONES DE SU INFORMACIÓN PERSONAL DE SALUD

Usos y divulgaciones para tratamiento: Haremos uso y divulgaremos su información personal de salud en la medida de lo necesario para su tratamiento. Por ejemplo, los médicos y enfermeros y demás profesionales que participen en su atención utilizarán la información de su historia clínica y la información que usted proporcione en cuanto a sus síntomas y reacciones, para planificar un programa de tratamiento para usted que podría incluir procedimientos, medicamentos, pruebas, etc. Por ejemplo, un médico que le esté proporcionando tratamiento por una pierna rota podría necesitar saber si padece diabetes, porque la diabetes podría retrasar el proceso de curación. Además, el médico podría necesitar decirle al dietista que usted tiene diabetes, para que podamos disponer de un asesoramiento en temas de nutrición. También podemos compartir información sobre su salud a fin de coordinar los distintos rubros que necesite, como recetas, pruebas de laboratorio y pruebas diagnósticas. También podríamos divulgar información de salud acerca de usted a personas que puedan estar involucradas en su atención médica, como familiares, miembros del clero, centros de rehabilitación, etc.

Notas de psicoterapia: Se requiere autorización para usos y divulgaciones de las notas de psicoterapia.

Usos y divulgaciones para el pago: Haremos uso y divulgación de su información personal de salud en la medida de lo necesario para efectos de pago. Por ejemplo, podemos enviar información sobre sus procedimientos y tratamientos médicos a su compañía de seguros para disponer el pago de los servicios que le han sido proporcionados, o podríamos utilizar su información para preparar una factura para enviársela a usted o a la persona responsable de su pago.

Usos y divulgaciones para operaciones de atención médica: Usaremos y divulgaremos su información personal de salud en la medida de lo necesario, y en la medida de lo permitido por la ley, para nuestras operaciones de atención médica que incluyen mejoras clínicas, revisión por pares profesionales, administración de negocios, acreditación y licenciamientos, etc. Por ejemplo, podemos usar y divulgar su información personal de salud para efectos de mejorar el tratamiento clínico y atención de nuestros pacientes. También podríamos combinar la información de salud de muchos pacientes de TidalHealth para decidir qué servicios adicionales debería ofrecer nuestra organización, que servicios no son necesarios, y si determinados tratamientos nuevos son efectivos. También podríamos divulgar información a médicos, enfermeros, técnicos, estudiantes de enfermería y medicina, y otros miembros del personal, para efectos de revisión y aprendizaje. También podríamos combinar la información de salud con la que contamos con la información de salud de otras organizaciones similares, para comparar nuestros desempeños y ver dónde podemos efectuar mejoras en la atención y en los servicios que ofrecemos. Podemos eliminar la información que lo identifica de este conjunto de información de salud para que otros puedan utilizarla para estudiar la atención de la salud y la prestación de servicios de atención médica sin saber quiénes son los pacientes específicos.

Intercambio de información de salud: Podríamos compartir la información que obtenemos o generamos sobre usted con otros proveedores de atención médica u otras entidades de atención médica, como su plan de salud o su aseguradora, en la medida de lo permitido de la ley, por medio de los Intercambios de Información de Salud (HIE, por sus siglas en inglés) en los que participamos. Por ejemplo, la información sobre su atención médica anterior y las afecciones médicas y medicamentos actuales pueden estar a nuestra disposición o para su médico de atención primaria u hospital que no sea de TidalHealth, si también participan en el HIE. El intercambio de información de salud puede proporcionar acceso más rápido, mejor coordinación de la atención y ayudar a los proveedores y a los funcionarios de salud pública a tomar decisiones mejor informadas.

TidalHealth participa en intercambios regionales y estatales de información de salud basados en Internet (HIE), incluso el intercambio patrocinado por el centro médico y el portal de pacientes **MyChart** en conjunto con RelayHealth y Chesapeake Regional Information Systems for our Patients Inc. (**CRISP**), un intercambio de información de salud a nivel estatal. El intercambio de información de salud puede proporcionar un acceso más rápido, mejor coordinación de la atención y ayudar a los proveedores y a los funcionarios de salud pública a tomar decisiones de tratamiento mejor informadas. Como participante de CRISP, compartimos la información que obtenemos o que generamos sobre usted con los proveedores de atención médica para efectos de tratamiento y salud pública, en la medida de lo permitido por la ley. La protección de la información del paciente en MyChart y CRISP HIE es una prioridad. Los intercambios se hacen conforme a todas las leyes estatales y federales de privacidad y seguridad para proteger la información de salud del paciente. La Ley Federal de Portabilidad y Responsabilidad de los Seguros Médicos de

1996 (HIPAA), las Reglas de Privacidad, Seguridad y Notificación de Incumplimientos son las principales leyes federales que protegen su información de salud. TidalHealth, RelayHealth y CRISP consideran que la protección de la privacidad y la seguridad descrita por estas leyes son estándares mínimos. Si bien son muchos los beneficios de participar en un HIE, el intercambio de información por vía electrónica conlleva riesgos. Los posibles riesgos incluyen: errores en datos clínicos, violación de la información y uso indebido. TidalHealth y CRISP confían en que muchos de estos riesgos están mitigados por las protecciones y procesos de seguridad establecidos. Puede optar por no registrarse y crear una cuenta para acceder a MyChart, el portal del paciente y su historia clínica personal en línea. También puede optar por no participar en CRISP y evitar que los proveedores puedan buscar su información mediante el intercambio estatal. En todo caso, si no se registra en MyChart o si opta por no participar en CRISP, su(s) médico(s), si están afiliados a TidalHealth o si participan en CRISP, podrán acceder a la información diagnóstica sobre usted, como resultados de laboratorio, y derivarlo a otros proveedores por medio de mensajes seguros. Puede "optar por no participar", y así evitar que se busque información acerca de su salud en CRISP, completando y presentando un formulario de baja a CRISP por correo, fax o en línea. Puede hacerlo llamando al 1-877-952-7477 o completando y presentando un formulario de baja a CRISP por correo, fax o a través de su sitio web en www.crisphealth.org. Para información adicional acerca de MyChart y RelayHealth, visite www.mychart.tidalhealth.org.

Directorio del hospital: Mantenemos un directorio de instalaciones con el nombre, número de habitación, estado general y, si lo desea, su afiliación religiosa. Salvo que usted elija que su información sea excluida de este directorio, la información, salvo su afiliación religiosa, será revelada a cualquiera que la solicite preguntando por su nombre. Esta información, incluida su afiliación religiosa, también puede ser proporcionada a los miembros del clero. Salvo en caso de emergencia, usted tiene derecho a que su información se excluya de este directorio y también a restringir qué información se proporciona y/o a quién.

Derecho a recibir aviso en caso de incumplimiento: Le daremos aviso si su información médica ha sido objeto de una violación en su uso, lo que significa que su información médica ha sido usada o revelada de una manera no coherente con la ley y, como resultado, se ve comprometida.

Familiares y amigos involucrados en su atención: Con su aprobación, podemos divulgar su información personal de salud a familiares, amigos y otras personas que participen en su cuidado o en el pago de su atención, para facilitar la participación de esa persona en sus cuidados o en el pago de su atención. Si usted no está disponible, está incapacitado o se enfrenta a una situación médica de emergencia, y determinamos que una divulgación limitada puede ser en su mejor interés, podemos compartir información personal de salud limitada con dichos individuos, sin su autorización. Asimismo, podemos revelar información personal de salud limitada a una entidad pública o privada que esté autorizada para ayudar en los esfuerzos de asistencia en caso de desastre, a efectos de que tal entidad pueda localizar a un familiar u otras personas que puedan estar implicadas en algún aspecto de su cuidado.

Asociados de negocios: Determinados aspectos y componentes de nuestros servicios se realizan por medio de contratos con personas u organizaciones externas, como auditoría, acreditación, servicios jurídicos, etc. A veces puede resultar necesario que proporcionemos determinados componentes de su información personal de salud a una o más de estas personas u organizaciones externas que nos ayudan con nuestras operaciones de atención médica. En todos los casos, exigimos a estos socios comerciales que salvaguarden debidamente la privacidad de su información.

Recaudación de fondos: Podemos usar información de salud limitada sobre usted para contactarlo, para que haga una donación a una recaudación de fondos para nosotros o en nuestro nombre. Cuando nos pongamos en contacto con las personas para recaudar fondos para nuestra organización, también incluiremos un aviso de dichas intenciones y su derecho a optar por no recibir tales comunicaciones. También puede hacerlo enviando su nombre y dirección al Presidente de la Fundación, en 100 East Carroll Street, Salisbury, MD, 21801, junto con una declaración que establezca que no desea recibir comunicaciones de recaudación de fondos de nuestra parte.

Citas y servicios: Podemos ponernos en contacto con usted para recordarle sus citas o informarle sobre alternativas de tratamiento u otros beneficios y servicios relacionados con la salud que puedan ser de interés para usted.

Alternativas de tratamiento: Podemos utilizar y divulgar información de salud para informarle o recomendarle posibles opciones o alternativas de tratamiento que puedan ser de interés para usted.

Beneficios y servicios relacionados con la salud: Podremos usar y divulgar información de salud para informarle sobre beneficios o servicios relacionados con asuntos de salud que puedan ser de su interés.

Investigación: Bajo determinadas circunstancias, podemos usar y divulgar información de salud sobre usted para fines de investigación. Por ejemplo, un proyecto de investigación puede consistir en comparar la salud y la recuperación de los pacientes que recibieron un medicamento con los que recibieron otro para la misma afección. Sin embargo, todos los proyectos de investigación quedan sujetos a un proceso de aprobación especial. En este proceso se evalúa un proyecto de investigación propuesto y su uso de la información sobre la salud, tratando de equilibrar las necesidades de la investigación con la necesidad de los pacientes de que se respete la privacidad de su información de salud. Antes de que usemos o divulguemos información de salud para una investigación, el proyecto habrá sido aprobado a través de este proceso de aprobación de la investigación; sin embargo, podemos revelar información de salud sobre usted a las personas que se preparan para llevar a cabo un proyecto de investigación, por ejemplo, para ayudarlos a buscar pacientes con necesidades médicas específicas.

Mercadeo: Podemos comunicarnos con usted o enviarle información sobre nuevos programas, servicios o eventos sobre nuestros propios productos o servicios que podrían resultar de su interés. Tiene derecho a solicitar que no le enviemos ninguno de estos materiales en el futuro y haremos cuanto sea posible para cumplir con tales solicitudes. Puede hacer la solicitud enviando su nombre y dirección al Director de Comunicaciones Estratégicas, Strategic Communications Director, 100 East Carroll Street, Salisbury, MD, 21801, con su solicitud de ser dado de baja de nuestras listas de correo de marketing. En general, debemos procurar su autorización para cualquier uso o divulgación de su información médica para cualquier otro fin de comercialización, salvo para las comunicaciones cara a cara entre nosotros o cuando le ofrezcamos un regalo promocional de un valor nominal.

Venta: Nunca venderemos su información salvo que nos dé una autorización por escrito.

Otros usos y divulgaciones: La ley nos permite o exige que hagamos otros usos y divulgaciones de su información personal de salud sin necesidad de su consentimiento o autorización. Entre ellas figuran actividades tales como la notificación obligatoria de enfermedades, lesiones, nacimientos y fallecimientos, e investigación de salud pública obligatoria. Podemos divulgar su información personal de salud para cualquier propósito requerido por la ley. Podremos divulgar su información médica personal para la salud pública, si sospechamos de abuso o negligencia infantil, si creemos que usted es víctima de abuso, negligencia o violencia doméstica. Podremos divulgar su información personal de salud a la Administración de Alimentos y Medicamentos si es necesario para reportar sobre eventos adversos, defectos en los productos o para participar en la retirada de productos. Podremos divulgar su información personal de salud a su empleador cuando le hayamos proporcionado atención médica a solicitud de su empleador; en la mayoría de los casos, usted recibirá un aviso de que la información se divulgará a su empleador. Podremos divulgar su información personal de salud, si la ley lo exige, a una agencia de supervisión gubernamental que realice auditorías, investigaciones o procedimientos civiles o penales. Podremos divulgar su información personal de salud si así lo exige un tribunal o citatorio o solicitud de descubrimiento dictada por la administración. En la mayoría de los casos se le notificará de dicha divulgación. Podemos divulgar su información personal de salud a los oficiales de la ley, tal como lo requiere la ley para reportar heridas, lesiones y crímenes. Podemos revelar su información personal de salud a forenses y/o directores de funerarias conforme a la ley. Podemos divulgar su información personal de salud, de ser necesario, para organizar una donación de sus órganos o tejidos o un trasplante para usted. Podemos divulgar su información personal de salud si usted es miembro de las Fuerzas Armadas, según lo requieran los servicios de las Fuerzas Armadas. También podemos divulgar su información personal de salud, de ser necesario, para actividades de seguridad nacional o de inteligencia. Si usted es un recluso en una institución carcelaria o está bajo la custodia de un oficial de la ley, podemos divulgar su información de salud a la institución carcelaria o al oficial en determinadas circunstancias en las que se nos informe que la divulgación es necesaria, como, por ejemplo, para proteger su seguridad o para proteger la seguridad de otros reclusos o empleados de una institución carcelaria. Y podemos divulgar su información personal de salud a las agencias de indemnización de trabajadores, de ser necesario, para la determinación de sus beneficios de indemnización de trabajadores.

Usos y divulgaciones no descritos en este NPP. Se requiere una autorización escrita para cualquier uso y divulgación que no se aborde en este NPP. Si acepta proporcionar una autorización escrita para el uso o la divulgación de su información de salud, podrá revocarla posteriormente en todo momento, salvo en la medida en que ya se hayan tomado acciones con base en ella.

LOS DERECHOS QUE USTED TIENE

Acceso a su información personal de salud: Los registros de su información de salud son propiedad de TidalHealth. Tiene derecho a tener una copia y/o a inspeccionar la información personal de salud que retenemos de su nombre. Si mantenemos la información de su expediente médico de forma electrónica, puede obtener una copia en formato electrónico o en papel. Todas las solicitudes de acceso se deben hacer por escrito y deben ser firmadas por usted o su representante legal. Salvo en casos en que la ley lo prohíba, se le cobrará una tarifa nominal consistente con los Estatutos de Maryland. (MD Health Gen. 4-304 4-301(k)(5), MD Code Ann., Health Gen. 4-304). Usted puede obtener un formulario de autorización de acceso en el Departamento de Gestión de Información de Salud. Podemos rechazar su solicitud en determinadas circunstancias muy limitadas, y se le puede permitir que solicite una revisión de la denegación.

Enmiendas a su información personal de salud: Tiene derecho a solicitar por escrito que se modifique o se corrija la información personal de salud que mantenemos sobre usted.

Todas las solicitudes de modificación, a efectos de ser consideradas, deben hacerse por escrito, firmadas por usted o su representante legal, y deben indicar las razones de la solicitud de modificación/corrección. Si nosotros hacemos la modificación/corrección que usted solicita, también podemos informar a otras personas que trabajan con nosotros y que tienen copias del registro no corregido, si consideramos que dicha notificación es necesaria. Puede obtener un formulario de solicitud de modificación en la Administración de Información de Salud de TidalHealth. Podemos rechazar su solicitud de modificación en determinadas circunstancias, como, por ejemplo, si nosotros no mantenemos la información o si determinamos que su registro es exacto. Puede presentar una declaración de desacuerdo por escrito si decidimos no modificar su expediente.

Rendición de cuentas de las divulgaciones de su información personal de salud: Tiene derecho a recibir un informe de determinadas divulgaciones que hemos hecho de su información personal de salud durante los seis años anteriores a la fecha en que lo solicita. Las solicitudes deben hacerse por escrito y deben ser firmadas por usted o su representante. Los formularios de solicitud de rendición de cuentas están disponibles en la Administración de Información de Salud de TidalHealth. La primera rendición en cualquier período de 12 meses es gratuita; se le cobrará una tarifa razonable basada en los costos por cualquier rendición posterior que solicite dentro del mismo período de 12 meses.

Restricciones sobre el uso y la divulgación de su información de salud personal: Usted tiene derecho a solicitar restricciones en algunos de nuestros usos y divulgaciones de su información personal de salud para tratamiento, pago u operaciones de atención médica. Excepto en la medida de lo que se describe a continuación para las divulgaciones a un plan de salud, no estamos obligados a aceptar su solicitud de restricción, pero trataremos de adaptar las solicitudes razonables cuando sea apropiado y nos reservamos el derecho de dar cese a una restricción acordada si, a nuestro juicio, dicho cese es apropiado. En el caso de un cese por nuestra parte, le notificaremos acerca de dicho cese. También tiene el derecho de dar por terminada, por escrito o verbalmente, toda restricción acordada para enviar dicha notificación de cese a TidalHealth Health Information Management.

Derecho a restringir la divulgación de información a un plan de salud para ciertos servicios: Usted tiene el derecho de restringir la divulgación de información para el pago o las operaciones de atención de la salud de un plan de salud con respecto a los artículos o servicios de atención de la salud por los que usted o alguien que no sea el plan de salud haya pagado en su totalidad o de su bolsillo.

Derecho a recibir comunicaciones confidenciales: Tiene el derecho de solicitar y nosotros daremos lugar a las solicitudes razonables que usted haga para recibir comunicaciones relativas a su información personal de salud de nosotros por medios alternativos o en sitios alternativos. Por ejemplo, si desea que los recordatorios de citas no sean dejados en el buzón de voz ni se envíen a una dirección determinada, haremos las solicitudes de adaptación que sean razonables. Puede solicitar

dicha comunicación confidencial por escrito proporcionando una solicitud por escrito a nuestro Funcionario de Privacidad. No le haremos preguntas acerca del motivo de su petición. Haremos lugar a todas las solicitudes razonables. Su solicitud debe informarnos sobre cómo o dónde desea que nos pongamos en contacto con usted. Si no nos dice cómo o dónde desea que nos pongamos en contacto con usted, no estamos obligados a cumplir con su solicitud.

Derecho a una copia en papel de este aviso: Usted tiene derecho a recibir una copia en papel de este documento. Puede pedirnos que le entreguemos una copia de este aviso en cualquier momento. Las copias de este documento estarán disponibles en TidalHealth, o puede ponerse en contacto con el Funcionario de Privacidad de TidalHealth como se indica al final de este documento, u obtener una copia electrónica en el sitio web de TidalHealth, www.tidalhealth.org.

Quejas: Si considera que sus derechos de privacidad han sido vulnerados, puede presentar una queja al Funcionario de Privacidad, por escrito a TidalHealth Peninsula Regional, 100 East Carroll Street, Salisbury, MD 21801. También puede presentar una queja ante el Secretario del Departamento de Salud y Servicios Humanos de los Estados Unidos enviando una carta a 200 Independence Ave., S.W., Washington D.C., 20201. No tomaremos represalias en su contra por presentar una queja.

MÁS INFORMACIÓN: Si tiene preguntas o requiere más ayuda con respecto a este aviso de privacidad, puede ponerse en contacto con el Director Ejecutivo de Administración de la Información de Salud, 100 East Carroll Street, Salisbury, MD 21801 al (410) 543-7194 o enviar una solicitud por correo electrónico a healthinformation@peninsula.org. Como paciente, usted tiene el derecho a obtener una copia en papel de este Aviso de prácticas de privacidad, incluso si ha solicitado dicha copia por correo electrónico u otros medios electrónicos.

FECHA DE ENTRADA EN VIGENCIA: Este Aviso de prácticas de privacidad entra en vigencia el 1 de septiembre de 2020.